

# HIGASHIHIROSHIMA



Newsletter

Living info

**Published by** Higashihiroshima City International Exchange Promotion Association  
(Civic Affairs Division, Higashihiroshima City Office) ☎ 082-420-0922

**Website** <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/koho/multilingual/3491.html>

## Summer events in Higashihiroshima

東広島市内の夏イベント

In summer, many events are held in Higashihiroshima City. Please go along to them if you have the time!



### Higashihiroshima Music Festival Kurara Festival

The festival takes place on Sunday July 9th, from 10:00 to 16:00, at Kurara (Higashihiroshima Arts and Culture Hall). This year's theme is 'movie music'. In the small hall there will be performances of various genres of music, while in the lobby there will be a mini concert and a performance of the Doremi band, with various characters present. In the Central Park there will be various mobile food stalls.  
Contact: Higashihiroshima City Tourism Association (Higashihiroshima-shi Kankokyokai, 東広島市観光協会), tel.: 082-420-0310.

### Kurose Fureai Summer Festival 2023

This festival takes place on Saturday July 22nd, from 16:00 to 21:00, around Kurose Lifelong Learning Center. It will go ahead if there is light rain, but if there is heavy rain it will be postponed until Sunday July 23rd.  
There will be performances by local performers, guest performances, fireworks, etc., all contributing to an exciting festival.  
Contact: Kurose Fureai Summer Festival Planning Committee (Kurose Fureai Natsu Matsuri Jikko-iinkai, 黒瀬ふれあい夏祭り実行委員会), tel.: 0823-82-3075 (inside Kurose Chamber of Commerce).



### Higashihiroshima Fireworks Display

The Higashihiroshima Fireworks Display will take place on Saturday July 29th, from 20:30 to 21:00, in the Mitsuhamma area of Akitsu. There will be some 2500 fireworks launched, and the '万' character on the side of Mount Honoyama will be illuminated. The fireworks will be launched from in the bay, near to the shore, so they will be really powerful!  
Contact: Higashihiroshima Fireworks Display Planning Committee (Higashihiroshima Hanabi-Taikai Jikko-iinkai, 東広島花火大会実行委員会), tel.: 090-6848-2618.

### Riverside Festival

This festival will take place on Sunday July 30th, from 10:00 to 14:50, at the side of the Mukunashi River in Kochi. The area by the river will open at 9:00.  
There will be sweetfish catching, grilled sweetfish, and a range of activities in the river that all the family can

enjoy.

Contact: Riverside Festival Planning Committee (Riverside Festival Jikko-iinkai, リバーサイドフェスティバル実行委員会), tel.: 082-437-2228 (inside You Ai Sun Kochi).



**You will be able to receive your My Number card by post**

- ・ マイナンバーカードを郵送で受け取るサービスを開始します

From Saturday July 1st, applications to receive your My Number card by post will begin to be accepted.

If you fulfill the conditions at the time of application, you can receive your My Number card (only for the applicant) by regular post (to be received by the applicant only) or simple registered post.

Those who fulfill the following conditions 1-4 are eligible to apply:

- 1: Those registered as residents in Higashihiroshima City;
- 2: Those who are applying for a My Number card for the first time;
- 3: Those who have no plans to move out of Higashihiroshima City, or change their address within the city, within three months of the application;
- 4: Those who apply to receive the My Number card by post when making the application for the card.

Applications to receive your My Number card by post will be accepted from Saturday July 1st. If you apply for your My Number card by Friday June 30th, you will not be able to receive the card by post.

When applying, you will need to take the following items with you:

- 1: A document to prove identity, issued by a government office (not a copy; within the period of validity) (one document from <A> below, or two documents from <B>)
- 2: Your My Number notification card (if you have lost this, you will need one document from <A> below, and one document from <B>)
- 3: Your Basic Resident Registration Card (if you have one)

If the applicant is under 15 years old or an adult ward, a confirmation document for the legal representative's right of proxy (if the applicant is under 15 years old and his/her legal domicile is in Higashihiroshima City, or if you can confirm that the legal representative is in the same household, and in a parent-child relationship with the applicant, this document is not necessary) and a document to prove the identity of the legal representative are necessary. The legal representative should come with the applicant to the City Office, with these documents.

If you have received notification that your My Number card has been issued, and you have not yet collected your card, please come to collect the card as soon as possible. The deadline for applying for My Number Points (for those who applied for their My Number card by the end of February) is the end of September.

**Type <A> Documents:** documents with a photograph for identity

Examples: driving license, Residence Card, etc.

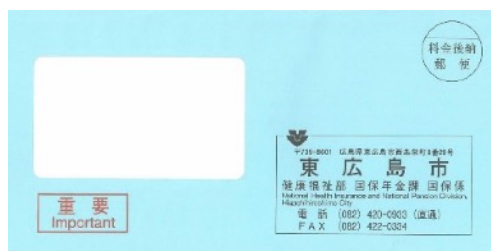
**Type <B> Documents:** documents showing name and date of birth, or name and address

Examples: Health Insurance Certificate, pension handbook, student ID, medical care certificate, etc.

Contact: Citizens' Affairs Division (Shimin-ka, 市民課), tel.: 082-420-0925.

**To those insured under the National Health Insurance scheme**

- ・ 国民健康保険の被保険者の皆さんへ



Your new Health Insurance Certificate will be sent out around the end of July, in a light blue envelope. If you have not received it by August, please contact the National Health Insurance and Pension Division. Your current Health Insurance Certificate is valid until Monday July 31st. From August 1st, please be sure to use your new Health Insurance Certificate.

The new Health Insurance Certificate is valid until Wednesday July 31st, 2024. In the following cases, though, the period of validity may be shorter:

If you have unpaid National Health Insurance premiums;

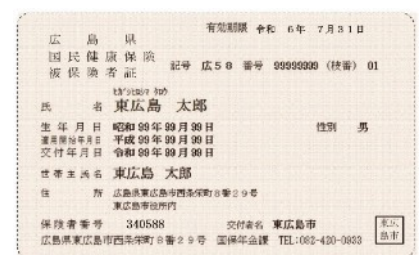
If you are a student who is due to graduate in the current financial year;

If you are a non-Japanese resident whose permitted period of stay ends before July 31st, 2024.

Even if you enroll in a health insurance scheme at your workplace, you are not automatically withdrawn from the National Health Insurance scheme. If you enroll in a new health insurance scheme, it is necessary to complete the formalities for withdrawing from the National Health Insurance scheme.

If your medical expenses look likely to become expensive, please use a Certificate of Eligibility for Upper-Limit Medical Costs. If you show this certificate at the counter of the medical institution in advance, you may be able to limit the amount of medical expenses you have to pay. It is necessary to apply to have the certificate issued.

At medical institutions, pharmacies, etc. which have already introduced online checking of eligibility, if you apply in advance, as a rule the upper limit will be applied without you having to show the certificate.



Continued on page 3

## Declaration of income for National Health Insurance payments and Latter Stage Elderly Health Insurance payments

- ・国民健康保険税・後期高齢
- ・者医療保険料の所得申告

Continued from page 2

You will be sent a notice of tax amounts, and a statement of tax paid, around the middle of July. The figures in these documents are calculated based on your income for January to December 2022. The documents are sent to the head of the household, and will arrive in a gray envelope.

Contact: National Health Insurance and Pension Division (Kokuho-nenkin-ka, 国保年金課), tel.: 082-420-0933.

## Applications for exemptions from, or postponement of, National Pension Scheme payments

- ・市県民税納税通通知書
- ・の郵送

If you are having difficulty paying National Pension Scheme payments for financial reasons, there is a system by which you can be exempted from payments, or the payments can be postponed. If you do not pay your National Pension Scheme payments, you may not be able to receive Basic Disability Pension or the Basic Pension for Surviving Family. Even if you are partially exempted, if you do not pay the prescribed insurance premium, it will not be counted as part of the qualifying period for the pension, and will not be reflected in the pension amount you receive.

Type	Qual.	Effect on pension			
Complete exemption	○				4/8
3/4 exemption	○				5/8
1/2 exemption	○				6/8
1/4 exemption	○				7/8
Postponement of payments	○			×	
Non-payment	×			×	

The pension payments from which you were exempted can be paid at a later date (within ten years of the exemption).

Applications for exemptions from, or postponement of, National Pension Scheme payments are accepted from Monday July 3rd. The period of approval is from July 2023 to June 2024.

'Qual.' in the chart above refers to 'qualification to receive pension'.

When applying, you will need to provide proof of unemployment (a certificate of unemployment, dated on or after December 31st, 2021). If you have submitted

the same certificate of unemployment in the past, this is unnecessary.

Applications for exemption as a result of the effect of COVID-19 are possible until the payment for June 2023.

If you have a My Number Card, you can apply online from the My Number Portal site.

Contact: National Health Insurance and Pension Division (Kokuho-nenkin-ka, 国保年金課), tel.: 082-420-0933.

Kure Pension Office (Kure Nenkin Jimusho, 呉年金事務所), tel.: 0823-22-1691.

## Emergency Support Payments to Counter Cost-of-Living Increases

- ・価格高騰緊急支援給付金

If your household falls into one of the following categories (① or ② below), you may be eligible to receive a payment of 30,000 yen per household. You may only receive this payment once, and for one or other of the categories (not both).

### ① Households exempt from resident tax

The payment will be made to the heads of households with a registered address in Higashihiroshima City as of June 1st, 2023, in which all members of the household are exempt from the per-capita portion of resident tax.

Documents needed for the application will be sent out to eligible households from the middle of June.

### ② Households whose income has changed suddenly

The payment will be made to the heads of households whose income has dropped significantly since January 2023 due to unforeseen circumstances, to the extent that all members of the household would be exempt from resident tax.

To apply, please bring the application form to the counter, or send it by post, including with the form a written statement of your projected income, and a document which shows the state of your income (a tax withholding slip, a tax declaration form, your wage slip, etc.). For more details, please enquire.

Whichever category you apply under, please bring or send the application to the Higashihiroshima City Special One-Off Payments Enquiry Counter. The deadline for applications is Thursday November 30th, 2023. Applications postmarked on this date will be accepted.

Contact: Higashihiroshima City Special One-Off Payments Call Center (Rinji Tokubetsu Kyufukin Call Center, 臨時特別給付金コールセンター), tel.: 0120-780-125.





## Deadline for payment of taxes: Monday July 31st

- ・ 次回の納期限は
- ・ 7月31日(月)

Please pay Municipal and Prefectural Tax (the first instalment), and Fixed Asset Tax and City Planning Tax (the second instalment) by Monday July 31st. A notice of non-payment (tokusokujo, 督促状) will be sent to residents who have not paid their tax by the deadline. If you receive a tokusokujo, please pay the tax immediately, using the payment slip enclosed.

※ **Note:** it takes about ten days for the Tax Collection Division to confirm payment of tax, and therefore you may receive a tokusokujo even after you have completed payment. In this case, please ignore the letter.

Contact: Tax Collection Division (Shuno-ka, 収納課), tel.: 082-420-0912.

## Consultation services for non-Japanese residents

外国人相談窓口

• **Consultation services for non-Japanese residents** are available at the Communication Corner, in Sunsquare Higashihiroshima. English-speaking staff are available daily, at the following times: Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays, Fridays: 9:00 to 17:00, Saturdays: 9:00 to 13:00, Sundays: 13:00 to 17:00.

Communication Corner website (English): <https://www.hhface.org/wp/corner/home-2/>

You can also access the Communication Corner website by using the upper QR code on the right.

• **40-minute free legal consultations** are available on Saturday July 8th, at 13:00, 14:00 and 15:00. The date for August is Saturday August 5th. English interpreting is available. **Please make an appointment at least one week in advance.**

Contact: Communication Corner (コミュニケーションコーナー), tel.: 082-423-1922.

• **Communication Corner Facebook page:**

<https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>

You can also access the Communication Corner Facebook page by using the lower QR code on the right.



Communication Corner website (English)



Facebook page

## Night-time and holiday hospitals

夜間休日当番医

• **Night-time and holiday duty hospitals:** Full information about night-time and holiday duty hospitals within Higashihiroshima City is published in the Japanese-language version of the monthly city newsletter 'Higashihiroshima' (the page inside the back cover; only in Japanese), and on the Higashihiroshima City website (in Japanese and English). The information is subject to change at short notice, so before going to a medical facility, please be sure to call to confirm details.

Recently, there are more and more patients using emergency medical facilities at night and on holidays even though their situation is not serious. In some cases, these patients have prevented or delayed the treatment of patients with truly serious illnesses, and additionally, such cases are one of the reasons for doctors becoming overworked. Emergency medical facilities open at night and on holidays are for patients with serious, emergency conditions. Please try to visit the medical facility you use normally, during opening hours on weekdays.

• **Emergency medical treatment for children:** Please call the advice line on #8000 (if you cannot get through on this number, please call 082-505-1399). The service is available every day between 19:00 and 8:00 the following morning. You can obtain information about whether or not you should take your child to a medical facility outside of normal opening hours (at nights, on weekends or holidays, etc.).

• **If you have a medical problem at night or on weekends, and you are unsure about whether or not you should go to a medical facility:** Please call the Hiroshima area emergency consultation center on #7119. The service is free, and is available 24 hours a day, 365 days a year. The staff will be able to give you advice on whether to rest at home and see how symptoms develop, or whether you should go to a medical facility. If necessary, they can give you information about which facility to go to, or they can connect you directly to the 119 emergency service. In an emergency, do not hesitate to phone 119.



English



Japanese

## Citizens' Affairs Division: Out-of-hours opening

- ・ 市民課窓口：木曜延長・
- ・ 日曜開庁

The counters of the Citizens' Affairs Division are open until 19:00 every Thursday evening (except national holidays and the new year/year-end period). There is Sunday opening on July 9th and July 23rd, from 8:30 to 12:30. Wherever possible, please take someone with you who speaks Japanese. **Please note that divisions other than the Citizens' Affairs Division are not open at these times.** For details of what matters can be dealt with during these extended opening hours, and what you need to bring with you, please access the QR Code to the right to check the city website.

If you have a My Number Card, you can use it to obtain Certificates of Residence, etc., at convenience stores.

Please be aware that it is necessary to make a reservation in advance if you wish to be issued with your My Number Card during an out-of-hours opening period. In addition, My Number (Myna) Points cannot be dealt with.

Contact: Citizens' Affairs Division (Shimin-ka, 市民課), tel.: 082-420-0925.



### Population and households as of the end of May, 2023:

Population of Higashihiroshima City: 190,215 (29 more than April)  
Households: 90,360 (66 more than April)  
Population of foreign residents: 8,255 (42 more than April)  
Foreign households: 6,301 (20 more than April)